



# Asamblea General

Distr. general  
26 de enero de 2012  
Español  
Original: inglés

---

## Comité de Información

34º período de sesiones

23 de abril a 4 de mayo de 2012

### Actividades del Departamento de Información Pública: servicios de comunicaciones estratégicas

#### Informe del Secretario General

##### *Resumen*

En el presente informe, preparado de conformidad con la resolución 66/81 de la Asamblea General, se resumen los principales logros en la promoción de la labor de las Naciones Unidas ante la audiencia mundial alcanzados por los servicios de comunicaciones estratégicas del Departamento de Información Pública en el período comprendido entre julio de 2011 y febrero de 2012.

Los servicios de comunicaciones estratégicas, uno de los tres subprogramas del Departamento, a cargo de la División de Comunicaciones Estratégicas, tienen por objeto preparar y poner en práctica estrategias de comunicaciones relativas a las cuestiones prioritarias, y prestar apoyo de comunicaciones para los principales acontecimientos e iniciativas organizados por las Naciones Unidas.

Las actividades de los otros subprogramas del Departamento (servicios de noticias y servicios de divulgación) se describen en seudos informes del Secretario General (A/AC.198/2012/3 y A/AC.198/2012/4).



## **I. Introducción**

1. En su resolución 66/81, la Asamblea General tomó nota de los informes del Secretario General sobre las actividades del Departamento de Información Pública presentados para que los examinara el Comité de Información en su 33º período de sesiones (A/AC.198/2011/2 a 4) y solicitó al Secretario General que continuara informando al Comité respecto de las actividades del Departamento.

2. En la misma resolución, la Asamblea General pidió al Departamento que proporcionara información concreta sobre una serie de actividades. La Mesa del Comité de Información aconsejó al Departamento que presentara la información solicitada en tres partes, de conformidad con los tres subprogramas del Departamento: servicios de comunicaciones estratégicas, servicios de noticias y servicios de divulgación. El Departamento también se guió por las prioridades de las Naciones Unidas para el período 2012-2013 establecidas por la Asamblea General en su resolución 65/244.

3. En el presente informe<sup>1</sup>, en el que se examinan las actividades de comunicaciones estratégicas del Departamento, se abordan las campañas de comunicaciones temáticas en esferas como el mantenimiento de la paz, la violencia contra la mujer, los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el cambio climático, los derechos humanos, la cuestión de Palestina, el Año Internacional de la Juventud, la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (sección II), y se examinan las funciones y actividades de la red de centros de información de las Naciones Unidas (sección III).

## **II. Campañas de comunicación**

### **A. Enfoque estratégico del Departamento de Información Pública**

4. El enfoque estratégico del Departamento de Información Pública supone determinar por adelantado sus prioridades en materia de comunicaciones, esbozar un plan de trabajo anual que incluya a todos sus componentes, entre ellos la red mundial de centros de información de las Naciones Unidas, y asegurar el uso óptimo de los recursos disponibles mediante la colaboración con todos los asociados, incluidos los departamentos de la Secretaría y las entidades del sistema de las Naciones Unidas. Además de recurrir a los medios de comunicación tradicionales mediante la preparación de materiales de antecedentes, reuniones informativas para la prensa y entrevistas con la prensa, el Departamento usa plataformas de redes sociales para promover los mensajes de las Naciones Unidas, noticias, materiales de campañas y contenidos atractivos y en tiempo real sobre lo que ocurre entre bastidores. El uso de estas plataformas interactivas amplía el alcance de los mensajes de las Naciones Unidas y contribuye a la rendición de cuentas y transparencia generales de la Organización.

---

<sup>1</sup> A menos que se indique otra cosa, en el presente informe se describen las actividades del Departamento en el período comprendido entre julio de 2011 y febrero de 2012.

5. Entre julio y diciembre de 2011, el número de seguidores de la principal cuenta de Twitter (en inglés) de las Naciones Unidas aumentó en más de 250.000, alcanzando un total de más de 640.000 seguidores. Según Klout, servicio que observa las redes sociales, la cuenta de Twitter de la Organización genera acciones y discusiones entre sus seguidores casi con cada mensaje. Klout señala que, además de repercutir en cuestiones generales vinculadas a las Naciones Unidas, la cuenta de Twitter ejerce una influencia especial en relación con los siguientes temas: el cambio climático, la seguridad alimentaria, los derechos humanos, la situación en Libia y la cuestión de Palestina. RetweetRank, otro servicio, sitúa la cuenta de Twitter de las Naciones Unidas entre las 10.000 cuentas más importantes de los 100 millones de cuentas que existen, lo que significa que se encuentra entre el 1% de las cuentas más importantes de todo el mundo.

6. Haciendo uso de las últimas herramientas de las redes sociales, en 2011 el Departamento lanzó nuevos perfiles de las Naciones Unidas en Google Plus, Storify y Tumblr. El Departamento continúa estudiando la mejor forma de ampliar el alcance de estas herramientas en tantas lenguas como sea posible con los recursos limitados de que dispone. En la actualidad, 24 centros de información tienen cuentas de Facebook, 17 centros cuentas de Twitter, y 12 centros cuentas de YouTube. Además de las cuentas del Departamento en los seis idiomas oficiales, también se mantienen cuentas en alemán, checo, eslovaco, esloveno, polaco, portugués y rumano, entre otras lenguas nacionales, gracias a los centros de información.

7. Como parte de su enfoque estratégico, el Departamento coordina su labor de comunicaciones en todo el sistema mediante el Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, que incluye a coordinadores de comunicaciones en todo el sistema de las Naciones Unidas. Además, más de 100 grupos de comunicaciones de las Naciones Unidas trabajan a nivel nacional y regional. El Departamento también dirige activos grupos de trabajo interinstitucionales para comunicaciones en relación con los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Río de Janeiro (Brasil), del 20 al 22 de junio de 2012 (Río+20), las cuestiones de desarrollo sostenible y el cambio climático.

## **B. Campañas temáticas**

### **1. Operaciones de paz de las Naciones Unidas**

8. El Departamento prosiguió su estrecha cooperación con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y el Departamento de Asuntos Políticos para dar a conocer y respaldar las operaciones de paz de las Naciones Unidas mediante, entre otras cosas, las siguientes actividades:

a) Mecanismos de coordinación, como, por ejemplo, el grupo de trabajo sobre información pública en el que participan el Departamento de Información Pública, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Asuntos Políticos y la recién creada junta mixta de edición de contenidos web del Departamento de Información Pública y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, que se reunieron regularmente para examinar la política general de comunicaciones y las cuestiones específicas inherentes a su labor, así como para estudiar las prioridades, los objetivos

estratégicos y las cuestiones de gestión de los contenidos relacionadas con la esfera digital del mantenimiento de la paz. Además, el Departamento de Información Pública participó en las labores de varios grupos de estudio y de trabajo integrados dirigidos por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Asuntos Políticos;

b) El sitio web de las Naciones Unidas sobre el mantenimiento de la paz, cuya estructura gráfica e informativa fue rediseñada en gran medida en 2011, puede consultarse ahora en los seis idiomas oficiales. Mediante campañas temáticas conjuntas de comunicación en línea de los Departamentos de Información Pública y de Operaciones de Mantenimiento de la Paz —que se incluyen de manera sistemática en el nuevo sitio web—, y el mayor uso de las redes sociales, los Departamentos pusieron de relieve y explicaron los múltiples problemas a los que se enfrenta en la actualidad la labor de mantenimiento de la paz, forjando así un mayor apoyo para esta actividad esencial. En noviembre de 2011, por primera vez en la historia, el sitio web de mantenimiento de la paz superó las 700.000 visitas en un período de 31 días;

c) En el contexto del apoyo a las misiones sobre el terreno, el Departamento de Información Pública y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno continuaron dando asistencia a las operaciones de paz para mejorar los sitios web que mantienen localmente las misiones. En 22 misiones de mantenimiento de la paz y misiones políticas especiales se adoptó la plantilla del sistema de gestión de contenidos institucionales, y en algunas misiones, además del inglés, se utilizan el árabe, el francés y el portugués. El Departamento de Información Pública, a petición de las misiones políticas especiales correspondientes y en coordinación con el Departamento de Asuntos Políticos y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, participó en una misión de evaluación enviada a la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia y la Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana para ayudar a esas oficinas en relación con su estrategia y presencia en la esfera digital.

9. El Departamento de Información Pública trabajó en estrecha cooperación con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz para proporcionar a la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS) apoyo para las comunicaciones estratégicas en los preparativos del *referendum* de julio, mediante, entre otras cosas, el seguimiento de la aplicación de las recomendaciones de la misión de evaluación sobre el terreno que había realizado en 2010 y la elaboración de una estrategia de comunicaciones de la Sede. El Departamento de Información Pública continuó coordinando y planeando las actividades de comunicaciones estratégicas con asociados —el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y el Departamento de Asuntos Políticos, así como otros asociados sobre el terreno— tras la celebración del *referendum* en el Sudán, la reducción de los efectivos de la UNMIS y el comienzo de otras dos operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz: la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur (UNMISS) y la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei (UNISFA). En cooperación con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Información Pública llevó a cabo una campaña de divulgación para poner de relieve la función de las Naciones Unidas en el proceso de paz sudanés y, tras la creación de la UNMISS y de la UNISFA, preparó y puso en marcha sitios web especiales en los seis idiomas oficiales.

10. El Departamento de Información Pública trabajó en estrecha colaboración con el Departamento de Asuntos Políticos sobre la respuesta de la Organización ante los acontecimientos registrados en Libia, participando en el proceso de planificación integrado de preevaluación para una misión de las Naciones Unidas en Libia, lo que supuso analizar la situación de los medios de comunicación libios, hacer aportaciones para los documentos de planificación y elaborar justificaciones de las dotaciones de personal y proyectos de solicitudes presupuestarias en relación con las necesidades de equipo y de desplazamiento para un componente de información pública. En las etapas iniciales de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia, el Departamento creó, desarrolló y mantuvo una página web especial en inglés y coordinó la preparación de una versión en árabe. Además, el Departamento proporcionó orientación estratégica sobre comunicaciones a los portavoces y oficinas de las Naciones Unidas en todo el mundo acerca de la respuesta de la Organización a la crisis en ese país.

11. El Departamento de Información Pública continuó trabajando con el Departamento de Asuntos Políticos para proporcionar apoyo a las comunicaciones para las actividades de la Organización en las esferas del establecimiento de la paz, y la solución y prevención de conflictos. El Departamento realizó un particular esfuerzo de comunicación a fin de divulgar el informe del Secretario General titulado *Diplomacia preventiva: obtención de resultados (S/2011/552)* y las posteriores deliberaciones del Consejo de Seguridad sobre la cuestión. Se intensificaron los contactos con el Departamento de Asuntos Políticos para examinar la forma de aumentar el nivel de apoyo a las comunicaciones de las misiones políticas especiales. Además, se dedicó una parte importante de la publicación anual del Departamento de Información Pública titulada *Operaciones de paz de las Naciones Unidas: Resumen del Año 2011* a la evolución en ámbitos en los que se habían desplegado las misiones sobre el terreno dirigidas por el Departamento de Asuntos Políticos.

12. El Departamento de Información Pública produjo periódicamente un documento de orientación para el sistema de las Naciones Unidas sobre la crisis en el Cuerno de África y la respuesta de la Organización a ese respecto, ayudando así a los funcionarios y portavoces de las Naciones Unidas en todo el mundo a estar mejor preparados para abordar la cuestión. El documento también contenía enlaces útiles a declaraciones, comunicados de prensa y sitios web pertinentes producidos por las Naciones Unidas.

13. La celebración del 30º aniversario del Día Internacional de la Paz en 2011 giró en torno al tema “Paz y democracia”. El Día estuvo dedicado a realzar los ideales de paz y a rendir homenaje a las numerosas personas que los defienden. El Departamento creó un sitio web especial que presentaba los mensajes del Secretario General, un cartel y un marcador de libros descargables, y una selección de vídeos. Los centros, servicios y oficinas de información de las Naciones Unidas promovieron el tema del Día en todo el mundo mediante actividades educativas y de sensibilización pública. En Ankara, Bakú, Beirut, Bruselas, Canberra, Dar es Salaam (República Unida de Tanzania), Nueva Delhi, Viena y otras ciudades se celebraron actos especiales. El Día también se celebró en varias operaciones de mantenimiento de la paz y misiones políticas especiales y de consolidación de la paz en todo el mundo.

## **2. Desarme**

14. En la esfera del desarme, además de dar a conocer y cubrir las conferencias y reuniones relacionadas con el desarme, el Departamento trabajó con la Oficina para Asuntos de Desarme para preparar la celebración anual del Día Internacional contra los Ensayos Nucleares produciendo un sitio web especial en los seis idiomas oficiales mediante el que abogaba en favor de la prohibición de los ensayos nucleares como paso indispensable hacia un mundo más seguro. El Departamento y la Oficina también organizaron en las redes sociales un concurso de un mes de duración dirigido a los jóvenes sobre el tema de “Poesía para la paz” a fin de crear conciencia acerca del desarme nuclear. Para el concurso, los usuarios de Facebook escucharon los testimonios de sobrevivientes de la bomba atómica y escribieron poemas sobre sus impresiones. El proyecto dio lugar a la presentación de 741 poemas y recibió 2.762 opiniones favorables (“me gusta”) en la página principal; los poemas también recibieron sus propias opiniones. En febrero de 2012, se inició un concurso a través de las redes sociales titulado “Arte por la paz” y dirigido a los jóvenes, con tres categorías de edad, de los 6 a los 17 años. Se animó a los jóvenes a ver videos sobre el desarme nuclear en línea, imaginar un mundo sin armas nucleares y presentar sus ideas a un sitio web especial para que los visitantes pudieran votar sobre las propuestas que preferían.

## **3. Lucha contra el terrorismo**

15. En estrecha colaboración con la Oficina del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo, el Departamento promovió la aplicación de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo y brindó apoyo a las comunicaciones del Equipo Especial y sus grupos de trabajo. El portal web de la lucha contra el terrorismo ([un.org/spanish/terrorism/index.shtml](http://un.org/spanish/terrorism/index.shtml)) sirve de entrada a una amplia variedad de actividades que la Organización lleva a cabo para combatir el terrorismo. La página web del Equipo Especial fue rediseñada para que resultara más atractiva y fácil de usar. El sitio web del Centro de Noticias también luce una nueva cabecera, titulada Actualidad, sobre “la lucha contra el terrorismo” con las últimas noticias, declaraciones, resoluciones e informes sobre la cuestión.

16. El Simposio sobre la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo, celebrado en Nueva York el 19 de septiembre de 2011 y del que el Departamento hizo una transmisión web, incluyó una mesa redonda paralela que fue organizada por el Departamento en colaboración con el Equipo Especial. El Departamento también hizo una transmisión web de la sesión conmemorativa de la Asamblea General en la que se recordaron los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001.

17. Los centros de información de las Naciones Unidas participaron en la aplicación de la estrategia de comunicaciones sobre la lucha contra el terrorismo. Los centros de información de Nairobi y Windhoek prestaron apoyo a las comunicaciones de los talleres regionales sobre la aplicación de la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo, celebrados en julio y octubre. Además, el Departamento movilizó los recursos del Servicio de Información de las Naciones Unidas en Viena y al Representante del Departamento en la oficina de las Naciones Unidas en Almaty para dar apoyo a tres reuniones de grupos de expertos y una reunión ministerial organizadas por el centro regional de las Naciones Unidas para Asia Central y el Equipo Especial que tenían por objeto elaborar un plan de acción

para aplicar la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo en Asia Central.

#### 4. Objetivos de Desarrollo del Milenio

18. El Departamento colaboró estrechamente con las oficinas sustantivas y los asociados competentes del sistema de las Naciones Unidas con el fin de mantener el impulso dado a los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En su calidad de Presidente del Equipo Especial del Grupo de Comunicaciones sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, que abarca unos 30 asociados de las Naciones Unidas, el Departamento continuó facilitando el intercambio de información y la planificación conjunta en el sistema de las Naciones Unidas con una amplia variedad de eventos y actividades.

19. El Departamento coordinó la presentación, en múltiples sitios, del *Informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio de 2011*, que mostró mediante las estadísticas y análisis más recientes que, aunque se habían logrado avances importantes hacia la consecución de los Objetivos, los más pobres del mundo se estaban quedando rezagados. La presentación mundial, que tuvo lugar el 7 de julio en Ginebra en presencia del Secretario General, fue seguida por los medios de comunicación internacionales. Una veintena de actos de presentación regionales y nacionales organizados por los centros de información, los equipos de las Naciones Unidas en los países y los organismos asociados de las Naciones Unidas recibieron un amplio seguimiento de los medios de comunicación.

20. Las notas sobre el Informe publicadas en la página de Facebook dedicada a los Objetivos fueron leídas más de 20.000 veces y las notas publicadas en la página de Facebook de los centros de información fueron leídas más de 16.000 veces. Además, una campaña de Twitter en la que participaron los Embajadores de Buena Voluntad Angélique Kidjo, Lang Lang y Yuna Kim, entre otros, acercó los mensajes esenciales del informe a los jóvenes de todo el mundo. Una entrevista con el autor principal del informe captó la atención de unos 10.000 seguidores de Facebook.

21. El Departamento continuó apoyando las actividades de comunicación para la iniciativa de salud del Secretario General titulada “Todas las mujeres, todos los niños” y para ello cubrió las frecuentes visitas del Secretario General a clínicas durante sus desplazamientos y promovió un acto especial, celebrado en la Sede de las Naciones Unidas el 20 de septiembre, titulado “Salvar 16 millones de vidas”. El Departamento también continuó apoyando las actividades de comunicación del Grupo de Impulsores de los Objetivos de Desarrollo del Milenio —creado por el Secretario General— mediante, entre otras cosas, la organización de un nuevo sitio web ([un.org/millenniumgoals/advocates](http://un.org/millenniumgoals/advocates)) para dar a conocer las actividades del Grupo.

22. Aprovechando logros anteriores, más de 20 centros de información de las Naciones Unidas animaron a los ciudadanos a levantarse y actuar contra la pobreza, y apoyar los Objetivos de Desarrollo del Milenio entre los días 15 y 17 de octubre —el Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza— con actos en los que participaron alumnos, empresarios, seguidores del deporte, agricultores y concertistas. Los centros de información realizaron otros muchos proyectos innovadores para difundir los Objetivos. El centro de información en Dar es Salaam organizó una serie de entrevistas de radio con estudiantes locales para mostrar cuán importantes eran para ellos los Objetivos. Para alcanzar a las poblaciones

analfabetas, el centro de información de Uagadugú produjo un vídeo clip musical y programas de radio sobre los Objetivos en lenguas locales que se transmitieron ampliamente en la televisión nacional y las emisoras de radio comunitarias. El centro de información de Yangon produjo y distribuyó un vídeo titulado “Marcar goles por los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Myanmar”, en el que aparecían jugadores de un club de fútbol de una parte pobre de la ciudad.

23. El número de seguidores de las cuentas especiales de Facebook y Twitter del Departamento dedicadas a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, que usaban el lema “Podemos poner fin a la pobreza”, aumentó a más de 26.000 en el caso de Twitter (contaba con 10.000 hace un año) y más de 18.000 en el caso de Facebook (contaba con 8.000 hace un año). El sitio web sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio ([www.un.org/spanish/millenniumgoals](http://www.un.org/spanish/millenniumgoals)) —un portal que ofrece hipervínculos para poder conocer la labor de todos los organismos de las Naciones Unidas relativa a los Objetivos— siguió actualizándose de forma regular y atrajo unas 7.000 visitas diarias.

24. En julio, el Departamento trabajó con el programa del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales dirigido a los jóvenes con el fin de promover la Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud y numerosos actos paralelos. Se crearon mensajes fundamentales para la Reunión, que se centraron en especial en la cuestión del empleo de los jóvenes. El Departamento produjo materiales para la prensa, realizó actividades de difusión en los medios de comunicación dirigidas a grupos concretos y organizó una conferencia de prensa a la que acudió la primera Campeona de la Juventud de las Naciones Unidas, Monique Coleman. Numerosos medios de comunicación nacionales y regionales cubrieron la reunión. El Departamento también promocionó la Reunión de Alto Nivel en sus plataformas de redes sociales y para ello publicó contenidos que resultaron populares. Las más de 900 visitas a la página web de la Reunión de Alto Nivel se originaron directamente en los hipervínculos proporcionados por la cuenta de Twitter de las Naciones Unidas, que también motivó cerca de 700 visitas a la galería del Departamento en Flickr con las fotografías de lo que ocurrió entre los bastidores de la Reunión. Asimismo, se pasó revista a más de 1.500 tweets relativos al Día Internacional de la Juventud publicados a través de la cuenta de Twitter de las Naciones Unidas durante la Reunión.

## **5. Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible**

25. Adquirir impulso para Río+20 fue la principal prioridad del Departamento en 2011 y principios de 2012. En su calidad de Presidente del Equipo de Tareas del Grupo de Comunicación interinstitucional sobre Río+20, el Departamento celebró reuniones periódicas con unos 20 colaboradores de las Naciones Unidas a fin de examinar una estrategia común, preparar productos de comunicación conjuntos y coordinar mensajes y actividades.

26. Para ayudar a la gente de todo el mundo a entender mejor el desarrollo sostenible y animarla a compartir sus ideas para un futuro sostenible, el Departamento lanzó en noviembre una campaña mundial titulada “Río+20: el futuro que queremos”. La campaña recibe el apoyo de un sitio web multilingüe ([un.org/es/sustainablefuture](http://un.org/es/sustainablefuture)) que está enlazado con el sitio web oficial de la Conferencia ([uncsd2012.org/rio20/](http://uncsd2012.org/rio20/)) y con la plataforma en línea de la campaña en la que la gente puede aportar sus ideas. La presentación de la campaña, a la que

acudieron el Secretario General de las Naciones Unidas y el Secretario General de la Conferencia, así como representantes de la juventud y de organizaciones no gubernamentales, recibió un seguimiento positivo en los medios de comunicación. La campaña también se presentó en el Brasil y en Bélgica, donde el centro regional de información de las Naciones Unidas, en asociación con importantes periódicos europeos, invitó a la gente a participar en un concurso para crear un anuncio sobre los problemas relacionados con el agua bajo el lema “El futuro que queremos – gota a gota”.

27. En estrecha colaboración con la secretaría de Río+20, el Departamento y sus centros de información divulgaron el proceso intergubernamental y concertaron entrevistas con los medios de comunicación para los altos funcionarios. Además, junto con la Oficina Ejecutiva del Secretario General, en enero de 2012, el Departamento ayudó a presentar el informe del Grupo de alto nivel sobre la sostenibilidad mundial ([un.org/gsp/report](http://un.org/gsp/report)).

28. Respecto a otros problemas del desarrollo sostenible, los centros de información de todo el mundo se movilizaron para celebrar el Año Internacional de los Bosques y crear conciencia sobre los bosques como recurso vital. En colaboración con muchos asociados, los centros organizaron numerosas actividades, entre las cuales figuraron concursos de fotografía, festivales de cine, exposiciones y proyectos en los que participaron estudiantes, que plantaron miles de árboles.

## **6. Cambio climático**

29. En su calidad de Presidente del Equipo de Tareas interinstitucional sobre el Cambio Climático establecido por el Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, el Departamento celebró reuniones periódicas con unos 20 colaboradores de las Naciones Unidas a fin de examinar una estrategia común, preparar productos de comunicación comunes y coordinar mensajes y actividades, entre ellos los preparativos para el 17º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en Durban (Sudáfrica) del 28 de noviembre al 9 de diciembre de 2011. Durante el período de sesiones, el Departamento, en estrecha colaboración con la secretaría de la Convención, estuvo a la vanguardia promoviendo la conferencia con emisiones radiofónicas de Radio Naciones Unidas, artículos del Centro de Noticias de las Naciones Unidas e información original día a día en la página web de las Naciones Unidas sobre el cambio climático ([un.org/climatechange](http://un.org/climatechange)), que fue modificada considerablemente y rediseñada antes de la reunión. El período de sesiones recibió un amplio seguimiento en los medios de comunicación y las principales organizaciones de noticias de todo el mundo dieron una cobertura especial a la clausura. La reunión también motivó que se diera mucho seguimiento a la cuestión del cambio climático, sus causas y posibles soluciones.

## **7. Poner fin a la violencia contra las mujeres**

30. El Departamento difundió la campaña del Secretario General “Únete para poner fin a la violencia contra las mujeres”, en colaboración con la secretaría de la campaña y los asociados del sistema de las Naciones Unidas. Produjo comunicaciones y orientaciones sobre la imagen institucional para aumentar la coherencia en los mensajes y la imagen institucional en todo el sistema de las Naciones Unidas. El Departamento tuvo una intensa participación en la

planificación y la promoción del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, celebrado el 25 de noviembre de 2011, en el que se hizo hincapié en la promoción del papel de liderazgo que pueden tener los jóvenes para prevenir y poner fin a la violencia por razón de género, y en las actividades en torno a la campaña de “16 días de activismo contra la violencia basada en género”. El Departamento actualizó y desarrolló nuevos materiales para la prensa y para la campaña. Los medios de comunicación se hicieron eco del mensaje fundamental puesto de relieve en los materiales creados para ellos: la necesidad de recursos para el Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para poner fin a la violencia contra la mujer. De cara a la celebración del Día, el Departamento produjo y presentó un vídeo corto titulado con las opiniones de jóvenes sobre cómo poner fin a la violencia contra las mujeres. El centro de información regional de Bruselas, en colaboración con importantes periódicos europeos, organizó un concurso para diseñar un anuncio sobre el problema de la violencia contra las mujeres que tuvo mucho éxito. Tanto en la preparación del Día Internacional como a lo largo de los “16 días de activismo”, el Departamento puso en primer plano en sus plataformas de redes sociales la necesidad de poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas y promocionó los productos de la campaña ÚNETE. Varios centros de información distribuyeron contenidos en Twitter y Facebook.

## **8. Cuestión de Palestina**

31. En estrecha consulta con el Departamento de Asuntos Políticos y el Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino, el Departamento de Información Pública revisó y actualizó la exposición permanente sobre la cuestión de Palestina en las Naciones Unidas. Aunque se basa en el texto existente, la versión revisada de la exposición proporciona información actualizada e incluye nuevos elementos gráficos y un cronograma. Un DVD complementario incluye fotografías adicionales y material audiovisual de archivo. El 29 de noviembre, con motivo del Día Internacional de Solidaridad con el Pueblo Palestino, el Presidente del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino presentó oficialmente la exposición. Con el capital generador aportado por el Comité y el Departamento, los centros de información tradujeron la exposición a varias lenguas, entre ellas el francés, el griego, el hindi, el indonesio, el japonés, el persa, el ruso y el swahili.

32. Los centros de información realizaron una serie de actividades para conmemorar el Día Internacional. El centro de información de Dar es Salaam organizó una exposición de fotografía y una presentación de vídeo en colaboración con la Embajada de Palestina. El centro de información de Yakarta produjo la exposición permanente en indonesio y la presentó el 30 de noviembre en la Universidad Católica de Atma Jaya, en Yakarta, y en la Universidad Prof. Dr. Moestopo (Beragama). El centro de información de Ciudad de México organizó una exposición de una semana en el Instituto Matías Romero, la escuela diplomática de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México. El centro de información de Moscú se unió al Ministerio de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia, la Embajada de Palestina y la Misión de la Liga de los Estados Árabes en la preparación de una reunión conmemorativa. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Pretoria colaboró con el Departamento de Relaciones Internacionales y Cooperación de Sudáfrica y la Embajada de Palestina para organizar una mesa redonda y una exposición.

33. Por 16 años consecutivos, el Departamento organizó su programa anual de capacitación para profesionales de los medios de comunicación palestinos, del 31 de octubre al 2 de diciembre de 2011. El programa de cinco semanas, de las que los participantes pasan cuatro en la Sede y una en Washington, D.C., tiene por objeto afianzar los conocimientos técnicos y capacidades de los jóvenes periodistas palestinos y presentarles la labor de las Naciones Unidas, especialmente en lo que se refiere a los diversos programas y actividades que afectan la vida de los habitantes de su región. Además de oír presentaciones de información de altos funcionarios de las Naciones Unidas, los periodistas participaron en una serie de talleres cuyo fin era mejorar sus conocimientos técnicos como periodistas de radio y televisión. Trabajando con un pequeño grupo de profesionales, los participantes en el programa de 2011 desarrollaron un sitio web multimedia y produjeron vídeos cortos basados en las presentaciones de información. En el programa han participado hasta la fecha un total de 144 palestinos profesionales de los medios de comunicación, entre los cuales se cuentan los 9 periodistas de radio y televisión que participaron en 2011.

## 9. Derechos humanos

34. Durante la segunda mitad de 2011, el Departamento promovió ampliamente el tema “Combatir el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia” por ejemplo, en el contexto de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General con motivo del décimo aniversario de la aprobación de la Declaración y el Programa de Acción de Durban, celebrada en Nueva York el 22 de septiembre. Para este acto se crearon un sitio web del aniversario y un juego de material informativo en los seis idiomas oficiales. El juego de material informativo incluía comunicados de prensa y hojas de datos sobre los aspectos sobresalientes de la Declaración y Programa de Acción de Durban, sobre el tema del aniversario “Reconocimiento de las víctimas”, y sobre los afrodescendientes. Se preparó una campaña en línea, en la prensa escrita y en las redes sociales bajo el lema “Luchemos contra el racismo”, en los seis idiomas oficiales, que se presentó el día anterior a la Reunión de Alto Nivel. Con la asistencia de los centros de información, se publicó un artículo de opinión de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en 17 medios de comunicación en ocho idiomas. Un vídeo en línea sobre la campaña fue visto más de 17.000 veces y el sitio web, promocionado en Twitter, fue visitado en más de 9.000 ocasiones durante el primer mes. Una página de Facebook dedicada especialmente a la campaña recibió más de 17.000 comentarios el día de su presentación.

35. Los centros de información también realizaron campañas a nivel local, entre las cuales se pueden citar:

- a) En el Brasil, adaptaciones al portugués de los materiales impresos del Departamento;
- b) En Panamá, una campaña de cartelera publicitarias;
- c) En México, una campaña interactiva en las redes sociales dirigida a los jóvenes;
- d) En Zambia, una producción teatral sobre la lucha contra la xenofobia.

36. Para el Día de los Derechos Humanos 2011, el Departamento trabajó en colaboración con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) para desarrollar y poner en marcha la campaña

“Celebrar los Derechos Humanos”, en la que se destaca el papel de las redes sociales en la promoción y la protección de los derechos humanos. La campaña constó de los siguientes elementos:

a) La campaña “30 días, 30 derechos” se llevó a cabo en Twitter, Facebook y Weibo en chino, español, francés e inglés, para informar a la gente de los 30 artículos de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y motivarla a respetarlos. En Weibo, la campaña recibió 6,6 millones de visitas en 30 días. En las páginas de Facebook en español y francés, la campaña generó un volumen considerable de comentarios y valoraciones, y la participación de los usuarios aumentó en un promedio de 250% y 300%, respectivamente;

b) El 9 de diciembre se organizó, por primera vez en la historia, una conversación mundial en directo con la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en la Sede de las Naciones Unidas. El Departamento proporcionó apoyo de promoción y logístico usando las redes sociales. El Departamento reunió más de 1.000 preguntas, que clasificó por adelantado. Además de desarrollarse en directo ante un público de más de 100 personas, la conversación se retransmitió en directo por la web en árabe, chino e inglés y se transmitió simultáneamente en Facebook. La etiqueta “#AskRights” creada para el acontecimiento recibió 27 millones de comentarios de más de 7 millones de personas en Twitter. El Departamento se puso en contacto con los mensajeros de la paz y embajadores de buena voluntad de la Organización, quienes también se comunicaron por Twitter sobre el acto. Paulo Coelho, mensajero de la paz, preparó un mensaje en vídeo y una pregunta por Twitter. Además, el Departamento cubrió el acto en directo a través de las redes sociales (Facebook, Flickr, Twitter y Weibo);

c) El Departamento proporcionó apoyo logístico y de promoción para un acto de celebración con la Alta Comisionada y otros altos funcionarios de las Naciones Unidas y diplomáticos, así como para una conferencia de prensa con la Alta Comisionada celebrada el mismo día;

d) Un artículo de opinión de la Alta Comisionada titulado “Lo que nos impone Túnez” fue publicado en 21 medios de comunicación de 17 países, en 10 lenguas, con la asistencia de los centros de información de las Naciones Unidas.

## **10. Año Internacional de los Afrodescendientes**

37. A fin de promover el Año Internacional de los Afrodescendientes, el Departamento creó un sitio web multilingüe con vídeos, actividades y recursos. Colaboró con el ACNUDH para preparar una exposición en la que se destacaran las contribuciones de los afrodescendientes de todo el mundo. La exposición, titulada “The African continuum: celebra la diversidad, el reconocimiento de las contribuciones de los afrodescendientes”, se presentó en octubre en la Sede de las Naciones Unidas en un acto que contó con músicos y bailarines de la diáspora africana y con representantes de las artes visuales y fotógrafos que aportaron su obra a la exposición. El Departamento está trabajando con el ACNUDH en la preparación de una publicación con lo más destacado de la exposición.

## 11. Nueva Alianza para el Desarrollo de África

38. Como parte de sus esfuerzos para centrar la atención mundial en cuestiones de importancia crítica para el desarrollo de África, el Departamento continuó consolidando y ampliando su promoción de los objetivos y los logros del Organismo de planificación y coordinación de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD). Para ello, colaboró estrechamente con la Oficina del Asesor Especial sobre África, la Comisión Económica para África y la secretaría del Organismo de planificación y coordinación de la NEPAD. A fin de ayudar al Organismo a celebrar su décimo aniversario, en octubre de 2011, el Departamento trabajó con personal del Organismo y la Oficina del Asesor Especial para planear los actos que se celebrarían en la Sede y preparar los productos de información. El Departamento creó una sección especial en su sitio web *Africa Renewal Online* ([un.org/ecosocdev/geninfo/afrec](http://un.org/ecosocdev/geninfo/afrec)) para dedicarla a la celebración del décimo aniversario, en la que incluyó artículos sobre la NEPAD que habían sido publicados en la década anterior en la revista del Departamento *Renovación de África*. Otros actos del aniversario en los que participó activamente el Departamento incluyeron una mesa redonda de alto nivel sobre el tema “La NEPAD y los Objetivos de Desarrollo del Milenio: progreso, desafíos y forma de avanzar”, en la que participó la Vicesecretaria General, una conferencia pública del Director General de la NEPAD, una reunión informativa conjunta para la prensa y varias entrevistas por separado de los ponentes.

39. La revista *Renovación de África* siguió constituyendo la base de gran parte de la labor que realizó el Departamento para promover las actividades de la NEPAD. Los artículos más destacados publicados en los números de agosto y diciembre de 2011 de la revista se centraron en el empoderamiento de la mujer, la crisis alimentaria, el VIH/SIDA, las aldeas del milenio para el desarrollo y la función de las redes sociales y de las tecnologías de la información y las comunicaciones. Esos dos números de la revista también incluyeron entrevistas exclusivas con altos funcionarios del Organismo de la NEPAD. Además, se publicó un número especial de *Renovación de África* dedicado al avance de la mujer, con apoyo de la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad entre los Géneros y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres).

40. En 2011, el servicio de artículos breves de *Renovación de África*, que redacta breves artículos de fondo (800 a 1.000 palabras) y los publica en importantes medios de comunicación de todo el mundo, fue testigo de un considerable aumento del número de artículos que se volvían a publicar. Entre julio y octubre de 2011 se publicaron 27 breves artículos de fondo en 637 ocasiones en 243 medios distintos en África y en todo el mundo. Se publicaron artículos en 45 países. El servicio de artículos breves fue creado para responder a la solicitud de la Asamblea General de que se pusiera más información sobre el Organismo de la NEPAD a disposición de un público mayor.

41. El Departamento siguió ampliando sus actividades con las redes sociales en su sitio web *Africa Renewal Online*, que incluye no solo una versión electrónica de la revista, sino también contenidos adicionales sobre África producidos por el Departamento u otras entidades del sistema de las Naciones Unidas, incluso podcasts de Radio Naciones Unidas. El número de visitantes del sitio web pasó de un promedio de 30.000 al mes en julio de 2010 a cerca de 60.000 al mes en noviembre de 2011.

42. La cuenta de Twitter en inglés vinculada al sitio web de *Africa Renewal Online* tuvo más de 9.300 seguidores, entre personas y organizaciones, y la cuenta de Twitter en francés a más de 5.290. Aumentó también la atención hacia la página de Facebook del Departamento sobre *Africa Renewal Online*, por lo que también creció exponencialmente el número de sus seguidores, que pasaron de unos 400 en 2010 a más de 1.200 a finales de noviembre de 2011.

43. El Departamento también ha experimentado un aumento constante en el número de suscriptores a su boletín informativo electrónico en formato HTML, que proporciona una sinopsis del contenido nuevo en el sitio web *Africa Renewal Online*. El boletín se envía a organizaciones de los medios de comunicación y al público.

#### **Estadísticas de *Africa Renewal Online***

<i>Mes</i>	<i>Visitantes</i>		<i>Páginas vistas</i>	
	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
Julio	33 211	23 766	42 635	32 573
Agosto	35 506	28 934	59 151	40 450
Septiembre	47 977	37 276	62 407	51 021
Octubre	52 656	47 797	87 454	64 039
Noviembre	59 571	52 061	98 237	68 198
Diciembre	53 307	40 014	67 167	53 637

*Nota:* Los datos son solamente para el sitio web en inglés.

### **III. Red de centros de información de las Naciones Unidas**

#### **A. Antecedentes**

44. La red mundial de centros de información de las Naciones Unidas siguió siendo la imagen y la voz de la Organización, comunicándose con los públicos locales en sus idiomas respectivos. Los centros llevaron a cabo numerosas campañas prioritarias de comunicación a nivel local y regional y prestaron apoyo de comunicaciones a altos funcionarios de las Naciones Unidas, incluso en situaciones de crisis. Participaron activamente en la labor de los equipos de las Naciones Unidas en los países, como los preparativos para el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo. En los lugares donde no hay centros de información, el Departamento compartió las orientaciones en materia de comunicación con los coordinadores residentes. En la actualidad, la red consta de 52 centros de información, que incluyen la oficina regional de Bruselas, 2 servicios de información y 8 componentes de información de las oficinas de las Naciones Unidas. Sigue pendiente el establecimiento de un centro de información en Luanda.

## **B. Comunicación con los públicos locales**

### **1. Comunicarse en los idiomas locales**

45. Además de trabajar en los seis idiomas oficiales, en 2011 los centros de información de las Naciones Unidas prepararon publicaciones y traducciones de material informativo en 39 idiomas locales. Se mantuvieron sitios web en 29 de esos idiomas. Los idiomas utilizados son: alemán, armenio, azerí, bengalí, bielorruso, birmano, ceilandés, checo, danés, eslovaco, esloveno, finlandés, fulfuldé, georgiano, griego, guaraní, hindi, húngaro, indonesio, islandés, italiano, japonés, joola, kazako, kirundi, moore, neerlandés, noruego, persa, polaco, portugués, rumano, sueco, swahili, tamil, turco, ucraniano, urdu y uzbeko

46. Los centros de información utilizan cada vez más los instrumentos de las redes sociales para difundir la información, también en los idiomas locales. Actualmente, además de los 4 idiomas oficiales, se utiliza un total de 10 idiomas locales en Facebook, Twitter y YouTube. El uso de los idiomas locales demuestra el carácter multilingüe de la labor de los centros de información de las Naciones Unidas y la capacidad de esos centros para comunicarse con los públicos locales en los idiomas que entienden.

### **2. Publicación de artículos de opinión por los centros de información de las Naciones Unidas**

47. Los centros de información de las Naciones Unidas están en condiciones de organizar la publicación de artículos de opinión del Secretario General y otros altos funcionarios en los medios de difusión locales en razón de que conocen a los medios locales y han mantenido relaciones profesionales con ellos a lo largo de los años.

48. Por ejemplo, el centro regional de Información en Bruselas publicó en *Le Monde* el artículo de opinión del Secretario General titulado “El tiempo corre”, que fue preparado antes de la reunión del Grupo de los Veinte celebrada en Cannes (Francia) en noviembre de 2011. Otros centros de información del mundo consiguieron que ese artículo de opinión se publicara en otros medios de difusión, entre ellos los de Indonesia, Irán (República Islámica del), México y Rumania.

### **3. Centro de Información de las Naciones Unidas en Luanda: un centro de información para los países de habla portuguesa de África**

49. Los preparativos para establecer del Centro de Información de las Naciones Unidas en Luanda están muy avanzados. A petición del Departamento, el Coordinador Residente de las Naciones Unidas en Luanda se reunió con el Ministro de Comunicaciones Sociales de Angola, que se encarga del proyecto. Además, el Departamento está haciendo el seguimiento pertinente con los representantes del Gobierno de Angola. Entre las cuestiones pendientes está la determinación y la construcción de los locales y la conclusión de un acuerdo con el país anfitrión y otros arreglos logísticos. Cuando esté en marcha, se prevé que el centro refuerce aún más la capacidad de las Naciones Unidas de llegar al público de habla portuguesa de toda África.

### C. Iniciativas de comunicación regionales

50. Los centros de información de las Naciones Unidas de Bruselas, la Ciudad de México y Pretoria siguieron llevando a cabo campañas y actividades de comunicación regionales, centrándose en temas como la campaña “Únete para poner fin a la violencia contra las mujeres”, el cambio climático y los derechos humanos.

51. Aprovechando los buenos resultados de su primera campaña publicitaria contra la pobreza realizada en toda Europa en 2010 y del apoyo prestado a ONU-Mujeres en 2011, el centro regional de información de Bruselas se centró en movilizar la acción creativa para poner fin a la violencia contra las mujeres. Lanzó un concurso publicitario abierto al público de 48 países europeos, en asociación con los centros y los servicios de información de las Naciones Unidas en Europa, así como con destacados periódicos europeos. Participaron organizaciones comunitarias creativas, entidades privadas y numerosas fundaciones. El público en general también participó votando para elegir el ganador de un premio especial. Para celebrar el Año Internacional de la Juventud, se creó un premio adicional para las candidaturas de jóvenes. Las redes sociales —Facebook y Twitter— fueron instrumentos decisivos para promover la campaña, que generó 2.700 entradas de 40 países.

52. En preparación para Río+20, en diciembre de 2011, el centro regional de información de Bruselas inició su tercer concurso publicitario, cuya duración está prevista hasta el Día Mundial del Medio Ambiente de 2012. El tema del concurso, que gira en torno al agua, se titula “El futuro que queremos: gota a gota”. A la vez que mantiene sus asociaciones existentes con la sociedad civil y los grupos empresariales, así como los medios de difusión y los centros de información de las Naciones Unidas, el centro regional se unió para la campaña con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) y el Consejo Nórdico de Ministros, que se ofreció a donar el primer premio del concurso.

53. En 2011, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Pretoria emprendió el proyecto de producir un vídeo sobre las opiniones de los africanos acerca del cambio climático (“African voices on climate change”). Los centros de información del África Subsahariana presentaron videoclips sobre las percepciones acerca del cambio climático en la región, haciendo especial hincapié en sus efectos cotidianos en los medios de subsistencia de las comunidades. El centro de información de Pretoria produjo un vídeo de cinco minutos que se difundió a través de distintos sitios web de los centros de información del África Subsahariana y se proyectó en el 17º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. El centro también organizó, en colaboración con la secretaría de la Convención y con el Departamento de Relaciones Internacionales y Cooperación de Sudáfrica, un taller para periodistas que se celebró antes del 17º período de sesiones. En el taller participaron los oficiales de información de los centros de Accra, Antananarivo, Dar es Salaam y Uagadugú.

54. El Centro de Información de las Naciones Unidas en la Ciudad de México organizó la Cuarta Conferencia Regional para Jóvenes sobre Derechos Humanos, celebrada del 29 de noviembre al 4 de diciembre de 2011, que reunió a 50 estudiantes de edades comprendidas entre los 15 y los 19 años procedentes de 18 países de América Latina y el Caribe. La coordinación de la Conferencia se llevó a cabo con otros centros de información de la región y con las oficinas regionales y de

México del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, ONU-Mujeres, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, el ACNUDH, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, así como varias organizaciones no gubernamentales de México y la República Dominicana, algunas de las cuales estaban asociadas con el Departamento. La Secretaría de Relaciones Exteriores de México y las autoridades municipales de la Ciudad de México prestaron apoyo. En el diverso grupo de participantes había estudiantes de zonas rurales, comunidades indígenas y de otras comunidades minoritarias, así como jóvenes de megalópolis de la región. Cada grupo aportó al debate su perspectiva y su experiencia sobre las cuestiones relacionadas con la discriminación y los defensores de los derechos humanos.

#### **D. Apoyo de comunicaciones a los enviados de las Naciones Unidas en situaciones de crisis**

55. Durante el último año, los rápidos cambios en la dinámica política de los países árabes obligaron a los centros de información locales a prestar apoyo de comunicaciones a los enviados de las Naciones Unidas. El conocimiento de los centros acerca de los países y de la región, de los medios de comunicación y los agentes locales demostró ser muy valioso para facilitar a las Naciones Unidas la tarea de gestionar la situación, incluso en situaciones de crisis.

56. Cuando en septiembre de 2011 se creó en Trípoli la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia, esta utilizó el centro de información como su base de operaciones, y el auxiliar de información del centro prestó a la Misión apoyo de comunicaciones durante la fase de transición. El centro de información de El Cairo siguió prestando un gran apoyo de comunicaciones a los numerosos altos funcionarios de las Naciones Unidas que visitaron el país para tratar la cuestión de la agitación política de Egipto.

57. El Director del centro de información de Saná desempeñó un papel clave para el Asesor Especial del Secretario General para el Yemen, que desde abril de 2011 visitó el país con frecuencia para mediar entre las partes sobre la base de la iniciativa de paz del Consejo de Cooperación del Golfo, que obtuvo el resultado deseado en noviembre de 2011. El Director gestionó las relaciones del Asesor Especial con los medios de comunicación, ayudó a superar las ideas falsas y corregir la información errónea acerca del papel y la posición de las Naciones Unidas para mediar en el conflicto y facilitó al Asesor Especial un apoyo esencial en otros ámbitos en unas circunstancias políticas difíciles. El centro de información también prestó apoyo logístico y organizó para el Asesor Especial entrevistas con los medios de comunicación internacionales y locales.

#### **E. Enfoques innovadores para divulgar el mensaje de las Naciones Unidas**

58. Los centros de información utilizaron varios enfoques innovadores para difundir el mensaje de las Naciones Unidas, las noticias sobre sus actividades y las prioridades de acción establecidas por sus órganos principales y otros órganos.

59. El centro de información de Nueva Delhi, que sirve a Bhután y la India, se asoció con Maya Academy of Advanced Cinematics, una destacada escuela de animación en 3D y efectos visuales, para entregar premios a las mejores películas de dibujos animados sobre los temas de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Participaron más de 1.100 concursantes de todo el mundo, entre ellos China, Francia, Alemania, el Pakistán, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos de América. Se entregaron premios en 23 categorías técnicas, entre ellos un premio especial del jurado para una película dirigida por estudiantes con discapacidad auditiva y del habla. El Premio de Oro fue para Pink Bangles, una película que promueve la igualdad entre los géneros, especialmente el trato igualitario entre niñas y niños.

60. La oficina de información de Kyiv organizó el segundo concurso internacional anual de dibujo para escolares titulado “Dibuja para el planeta, dibuja para el futuro”. El concurso ayudó a que los escolares entendieran mejor el cambio climático y puso de relieve la importancia del agua potable y de conservar los bosques y otros recursos naturales.

61. En un esfuerzo por llegar a un público más joven, algunos centros de información se pusieron en contacto con las asociaciones de profesores como colaboradores clave para acercar la labor de las Naciones Unidas a los niños y los jóvenes. La oficina de información de Bakú, por ejemplo, participó en una conferencia organizada por la Asociación de Profesores de Inglés de Azerbaiyán, que agrupa a más de 700 profesores de inglés, para explorar nuevas posibilidades de acercarse a las generaciones de jóvenes en relación con una serie de cuestiones, como la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de las mujeres.

## **F. Día de las Naciones Unidas, Semana de las Naciones Unidas y actividades de divulgación “UN4U”**

62. El Día de las Naciones Unidas y la Semana de las Naciones Unidas, sumados a las actividades de divulgación emprendidas en el marco del programa “UN4U” (Las Naciones Unidas trabajan para ti), destinado a las instituciones educativas, ofrecen a los centros de información la oportunidad de sumar fuerzas con los equipos de las Naciones Unidas en los países con el fin de dar publicidad a la labor del sistema de las Naciones Unidas en el contexto de la iniciativa Unidos en la acción.

63. La campaña de 2011 del programa “Las Naciones Unidas trabajan para ti” en Indonesia, organizada por el Centro de Información de las Naciones Unidas en Yakarta, incluía un número récord de 25 actos durante los 31 días de octubre, a los que asistieron casi 4.800 participantes. Muchas otras personas siguieron los actos por transmisión web. La mayoría de los participantes tenía menos de 29 años. Por primera vez, la campaña llegó más allá de las islas de Java y Bali alcanzó a Sumatra, Riau y Sulawesi Septentrional y Meridional.

64. Un estudio realizado por el Centro de Información puso de manifiesto que las presentaciones del programa “Las Naciones Unidas trabajan para ti” habían sido muy bien acogidas y que la inmensa mayoría de los participantes decía haber mejorado su percepción de las Naciones Unidas a raíz de ese programa (véanse los gráficos I y II a continuación).

Gráfico I  
**Opinión sobre las Naciones Unidas antes de la campaña – 2011**  
**“Las Naciones Unidas trabajan para ti” (UN4U) en Indonesia**

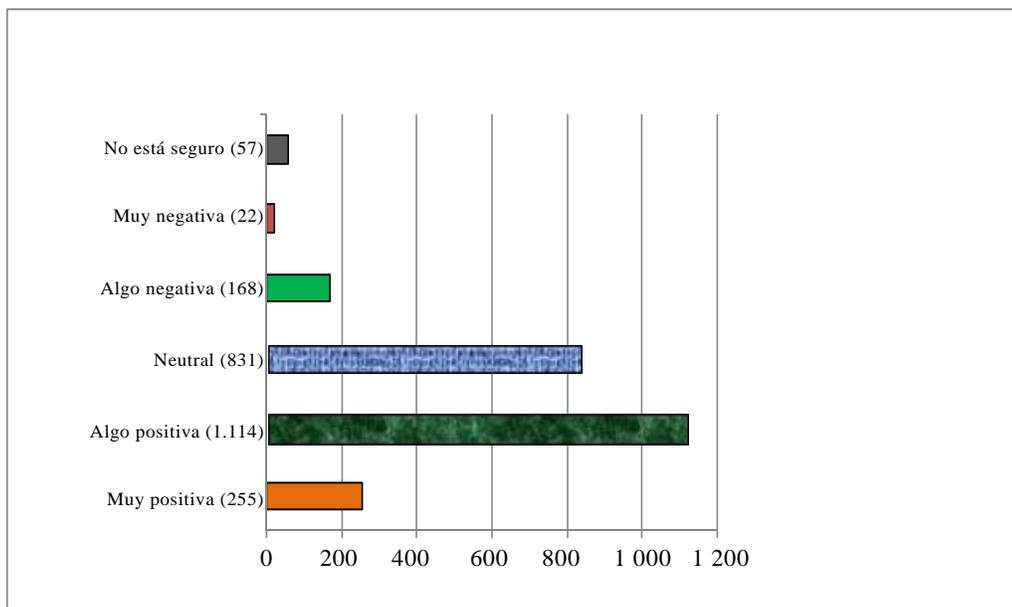
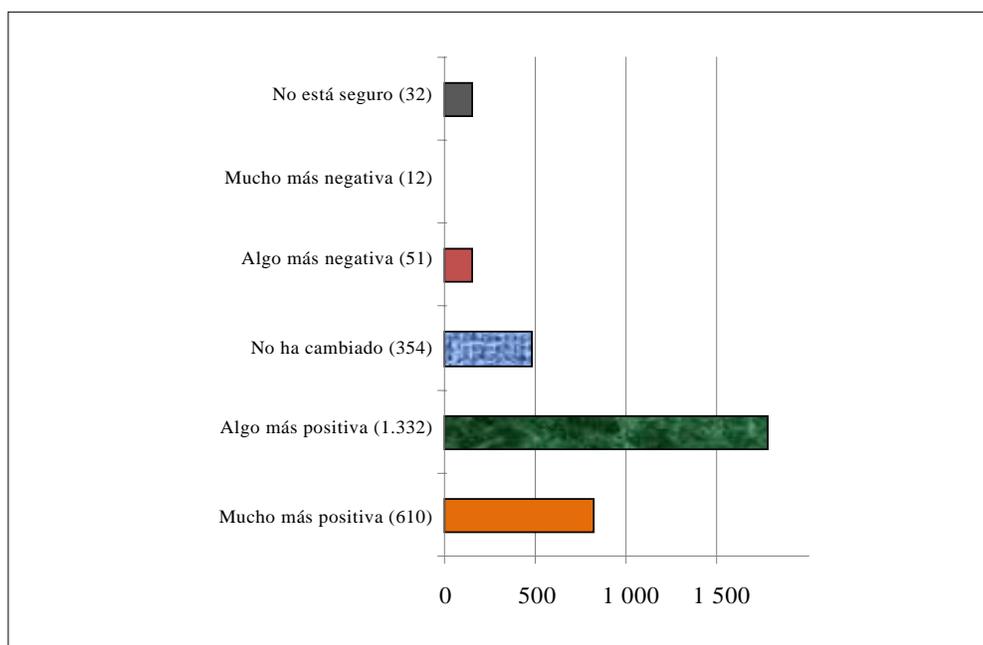


Gráfico II  
**Opinión sobre las Naciones Unidas después de la campaña UN4U en Indonesia**



## **G. Las conferencias ModelONU como instrumento educativo**

65. Los centros de información se acercan a miles de estudiantes a través de las conferencias ModelONU. Muchos centros de todo el mundo, como los de Almaty, Ankara, Asunción, Canberra, Dacca, La Paz, Lima, Nueva Delhi, Puerto España, Pretoria, Río de Janeiro, Tokio y Viena, proporcionaron capacitación y apoyo a los organizadores de la conferencia ModelONU y los estudiantes. Otros centros, como los de Ereván, Tiflis y Windhoek, organizaron su primera conferencia ModelONU. Algunos también actuaron como intermediarios en esas conferencias. Muchos centros prestaron asistencia a los delegados en la Conferencia ModelONU Mundial de 2011 que se celebró en Incheon (República de Corea).

66. En 2011, la oficina de información de Ereván, en colaboración con la Asociación Armenia Pro Naciones Unidas, el Ministerio de Deportes y Asuntos de la Juventud y el Ministerio de Relaciones Exteriores, organizó una conferencia ModelONU que simuló la labor del Consejo de Seguridad. La conferencia ModelONU y las cinco conferencias regionales que la precedieron se celebraron, por primera vez, en distintos puntos de Armenia.

67. El centro de información de Ankara organizó un taller de creación de capacidad para los miembros de la conferencia ModelONU de la Universidad de Gazi para presentarles el sistema de las Naciones Unidas, prepararlos para que pudieran participar de forma eficaz en las actividades de las Naciones Unidas y capacitarlos para promover satisfactoriamente las prioridades de la Organización.

68. Los representantes del centro de información de Canberra participaron en un grupo de expertos para examinar de qué forma han comunicado las Naciones Unidas sus mensajes en la Conferencia ModelONU de Asia y el Pacífico, que fue organizada por la Universidad Nacional de Australia y a la que asistieron alrededor de 400 estudiantes, por lo que fue la mayor conferencia de la región.

## **H. Mayor utilización de nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones**

### **1. Sitios web de los centros de información de las Naciones Unidas**

69. Los centros de información siguieron utilizando sus sitios web, junto con los instrumentos de los medios sociales, para difundir la información de manera eficaz, como portal de acceso a otros sitios de las Naciones Unidas y como parte de las campañas de comunicación. En 2011 se registraron más de 7 millones de visitas y más de 30 millones de páginas vistas en los sitios web de los centros. La página web mundial de los centros de información de las Naciones Unidas, alojada en el sitio web de las Naciones Unidas y disponible en los seis idiomas oficiales, sigue siendo un portal de fácil acceso a todos los sitios web de los centros de información. También aporta información de contacto detallada y destaca las actividades de los centros de información de las Naciones Unidas con artículos y fotografías. En 2011 registró más de 600.000 páginas vistas en todos los idiomas.

## 2. Instrumentos de redes sociales y campañas de mensajes de texto

70. Los centros de información de las Naciones Unidas siguieron utilizando los instrumentos de las redes sociales como Facebook, Twitter, YouTube y Flickr para ampliar sus actividades de divulgación y potenciar sus campañas de comunicación. Actualmente, 24 centros de información tienen cuentas de Facebook, 17 tienen cuentas de Twitter y 12 tienen cuentas de YouTube.

### Centros de información de las Naciones Unidas que utilizan Facebook, Flickr, mensajes de texto, Twitter y YouTube

<b>Facebook</b> (24)	Ankara, Bakú, Bogotá, Bruselas, Bucarest, Buenos Aires, Dar es Salaam, El Cairo, Ereván, La Paz, Lima, Manila, Ciudad de México, Nueva Delhi, Praga, Pretoria, Río de Janeiro, Tokio, Túnez, Varsovia, Viena, Washington, D.C., Yakarta, Yaundé
<b>Flickr</b> (4)	Bogotá, Ginebra, Manama, Yakarta
<b>Mensajes de texto</b> (1)	Manama
<b>Twitter</b> (17)	Ankara, Bogotá, Bruselas, Buenos Aires, Canberra, Ereván, Ginebra, La Paz, Manama, Ciudad de México, Nueva Delhi, Pretoria, Río de Janeiro, Túnez, Viena, Washington, D.C., Yakarta
<b>YouTube</b> (12)	Bogotá, Bruselas, Buenos Aires, Ereván, Katmandú, La Paz, Lima, Ciudad de México, Río de Janeiro, Tokio, Washington, D.C., Yakarta

## 3. Aplicaciones móviles

71. El 13 de septiembre de 2011, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Nairobi lanzó una campaña para teléfonos móviles titulada “La paz a través de mensajes cortos de paz” para conmemorar el Día Internacional de la Paz. Los mensajes se enviaron entre el 13 de septiembre y el 31 de octubre de 2011 mediante proveedores como Safaricom, Airtel, Yu y Plus Point.

## I. Refuerzo de la capacitación y el apoyo en materia de comunicaciones

### 1. Cursos en línea sobre la redacción de contenidos para la Web

72. Tras la experiencia positiva de ofrecer capacitación al personal de información de las Naciones Unidas sobre la redacción de contenidos para la Web, el Departamento organizó en 2011 dos cursos más a distancia sobre ese mismo tema, y tiene intención de volver a hacerlo en 2012. En colaboración con la Oficina de Gestión de Recursos Humanos, el Departamento también está examinando la posibilidad de ofrecer ese curso en francés y en español. Esta modalidad de aprendizaje a distancia ha demostrado ser una forma eficaz de potenciar los conocimientos técnicos del personal que trabaja en lugares de destino pequeños, por ejemplo Harare, Lusaka, Praga, Saná, Teherán y Yangón.

## **2. Reunión mundial de los directores de los centros de información**

73. Con el apoyo de la organización no gubernamental del Brasil Instituto Humanitare, el Departamento convocó una reunión mundial de los directores de los centros de información en Río de Janeiro, en noviembre de 2011. El propósito de la reunión era lograr la participación de los centros de información en las actividades de comunicación para la Conferencia Río+20 y la campaña “El futuro que queremos” mediante: el apoyo al programa de desarrollo sostenible, el fortalecimiento de la interacción entre la Sede y quienes trabajan sobre el terreno, una mejor incorporación de las opiniones y las preocupaciones de los centros de información en el proceso de planificación, generando ideas y proyectos que puedan aplicarse en distintas partes del mundo, aprendiendo unos de otros y compartiendo las mejores prácticas.

## **J. Dificultades persistentes**

### **1. Necesidades en materia de tecnología de la información y las comunicaciones**

74. La red de centros de información sigue enfrentándose a las dificultades que plantea la obsolescencia del equipo de automatización de oficinas y la falta de un sistema con una buena relación costo-eficacia válido para toda la Organización que permita acceder a los instrumentos, como la Intranet de la Organización y el sistema de correo electrónico, de los que se dispone en la Sede. Más de la mitad de las computadoras que utilizan los centros de información tienen más de cinco años, por lo que superan con creces la norma recomendada de sustitución cada cuatro años.

### **2. Seguridad, locales y presupuesto**

75. A raíz de los recientes ataques contra los locales de las Naciones Unidas, se han introducido medidas de seguridad más estrictas para garantizar la seguridad del personal de las Naciones Unidas y los visitantes de los locales de las Naciones Unidas. Este cambio está incidiendo de forma considerable tanto en las operaciones como en el presupuesto de los centros de información. El Departamento ha destinado una cantidad considerable de recursos, incluso procedentes de líneas presupuestarias no dedicadas a la seguridad, para cumplir las normas de seguridad locales. En los lugares donde no se puede garantizar que los locales puedan cumplir las normas de seguridad, como fue el caso de tres centros de información en el bienio anterior, el Departamento tiene que trasladar los centros a otro lugar, medida que requiere mucho tiempo y a menudo resulta cara. Compartir los locales con otros organismos de las Naciones Unidas es, sin duda, la opción preferida. Sin embargo, cuando no es factible, el Departamento trata de encontrar locales más pequeños y económicos. Se prevé que media docena de centros se trasladen por motivos de seguridad en el bienio actual, y al menos tres centros reducirán el tamaño de sus oficinas para que sus locales cumplan los requisitos de seguridad.

76. En un esfuerzo por fortalecer la función de comunicación que pueden desempeñar los centros de información y, con ello, aumentar su valor, en varios casos, especialmente en los que la administración del centro es competencia del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, los puestos de auxiliar administrativo han sido sustituidos por puestos de auxiliar de gestión de conocimientos. En otros casos, se han suprimido puestos de chofer y los centros dependen de servicios de vehículos o comparten esos servicios con el resto del equipo en el país. El Departamento está estudiando otras formas de aprovechar al máximo sus limitados recursos financieros y humanos y de racionalizar sus operaciones sobre el terreno, mientras se organiza para preparar el proyecto de presupuesto por programas para 2014-2015, teniendo en cuenta la necesidad de consultar plenamente con los Estados Miembros interesados sobre cualquier propuesta que altere la configuración actual de los centros.

---